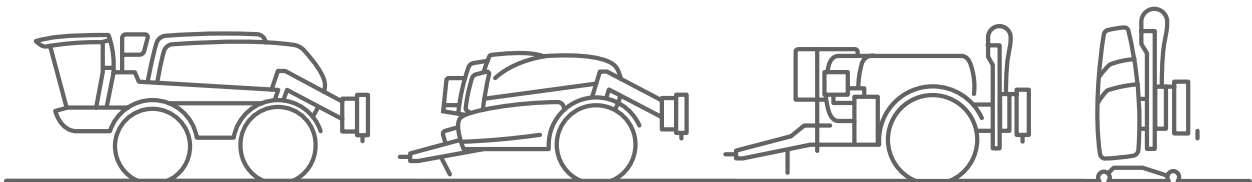




# Sicherheitsinformation

Empfehlung zum sicheren Arbeiten in  
AMAZONE Spritzflüssigkeitstanks

Pantera	UG
UX	UF



SmartLearning





---

# INHALTSVERZEICHNIS

## **1 Zu dieser Sicherheitsinformation 1**

- 1.1 Bedeutung der Sicherheitsinformation 1
- 1.2 Mitgeltende Dokumente 1

## **2 Grundlegende Sicherheitshinweise 2**

- 2.1 Erforderliche Personalqualifikation 2
- 2.2 Erforderliche Personen für Arbeiten im Spritzflüssigkeitstank 2
- 2.3 Erforderliche Schutzausrüstung 3

## **3 Spritzflüssigkeitstank reinigen 4**

## **4 Rettungsschnitt vorbereiten 5**

- 4.1 Rettungsschnitt an der Pantera vorbereiten 5
- 4.2 Rettungsschnitt an der UX 11200 und UX 11201 vorbereiten 6
- 4.3 Rettungsschnitt an der UX vorbereiten 6
- 4.4 Rettungsschnitt an der UG vorbereiten 7
- 4.5 Rettungsschnitt an der UF vorbereiten 8

## **5 Rettungsschnitt durchführen 9**

## **6 Anhang 10**

- 6.1 Mitgeltende Dokumente 10



# Zu dieser Sicherheitsinformation

# 1

CMS-T-00005598-A.1

## 1.1 Bedeutung der Sicherheitsinformation

CMS-T-00005600-A.1

Die Sicherheitsinformation richtet sich an den Anwender und enthält sicherheitsrelevante Angaben als Ergänzung zu den allgemeinen Arbeitsschutzbestimmungen der qualifizierten Fachwerkstatt. Nur die in der Sicherheitsinformation angegebenen Vorgehensweisen sind sicher. Wenn die Sicherheitsinformation nicht beachtet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

Die Sicherheitsinformation gilt als Empfehlung zu sicherem Arbeiten in Spritzflüssigkeitstanks von Pflanzenschutzspritzen der AMAZONE Gruppe.

1. Das Sicherheitskapitel vor der ersten Verwendung mit der Maschine vollständig lesen und beachten.
2. Vor der Arbeit zusätzlich die jeweiligen Abschnitte der Sicherheitsinformation lesen und beachten.
3. Sicherheitsinformation aufbewahren und verfügbar halten.

## 1.2 Mitgeltende Dokumente

CMS-T-00005601-A.1

Im Anhang befindet sich eine Liste der mitgeltenden Dokumente.

# Grundlegende Sicherheitshinweise

# 2

CMS-T-00005758-A.1

## 2.1 Erforderliche Personalqualifikation

CMS-T-00005604-A.1

Die in dieser Sicherheitsinformation beschriebenen Tätigkeiten dürfen nur von Personen mit der Qualifikationsstufe "Servicetechniker" ausgeführt werden.

Servicetechniker warten und reparieren Landmaschinen.

Servicetechniker können Landmaschinen sicherheitsgerecht und fachgerecht montieren, warten und reparieren. Servicetechniker diagnostizieren Mängel an der Landmaschine und entscheiden über die erforderlichen Reparaturen.

Servicetechniker können Ersatzteile wählen und beschaffen, die den Anforderungen von AMAZONE entsprechen.

Servicetechniker arbeiten in einer qualifizierten Fachwerkstatt mit geeignetem Werkzeug und verfügen bei Bedarf über mobiles Werkzeug für den Einsatz vor Ort.

Servicetechniker verfügen über eine fachliche Ausbildung im Bereich der Mechanik oder stehen unter der Aufsicht einer im Bereich der Mechanik ausgebildeten oder erfahrenen Person.

Servicetechniker können zum Beispiel Landmaschinenmechatroniker sein.

## 2.2 Erforderliche Personen für Arbeiten im Spritzflüssigkeitstank

CMS-T-00005606-A.1

### Servicetechniker im Spritzflüssigkeitstank

- Arbeitet im Spritzflüssigkeitstank.

### **Servicetechniker als Sicherungsposten an der Maschine**

- Hält von außen ständigen Kontakt zum Servicetechniker im Spritzflüssigkeitstank.
- Fordert im Notfall Hilfe an.
- Führt im Notfall einen Rettungsschnitt durch.

## **2.3 Erforderliche Schutzausrüstung**

CMS-T-00005624-A.1

### **Folgende Schutzausrüstung ist für die Arbeit im Spritzflüssigkeitstank erforderlich:**

- Chemikalienschutzanzug
- chemikalienbeständige Schutzstiefel
- Pflanzenschutz-Handschuhe
- Frischluft-Saugschlauchgerät mit Vollmaske, zum Beispiel Darikos Frischluft-Saugschlauchgerät 6500 S

### **Folgende Schutzausrüstung ist für den Sicherungsposten und für die Reinigung des Spritzflüssigkeitstanks erforderlich:**

- Chemikalienschutzanzug
- Schutzbrille
- Feinstaubmaske
- chemikalienbeständige Schutzstiefel
- Pflanzenschutz-Handschuhe

## Spritzflüssigkeitstank reinigen

3

CMS-T-00005612-A.1

1. Maschine ankuppeln.
2. Anbaumaschine auf den Boden absenken.
3. Spritzflüssigkeitstank gründlich mit Wasser reinigen.
4. Spritzflüssigkeitstank 24 Stunden mit geöffnetem Tankdeckel austrocknen und auslüften lassen.



# Rettungsschnitt vorbereiten

# 4

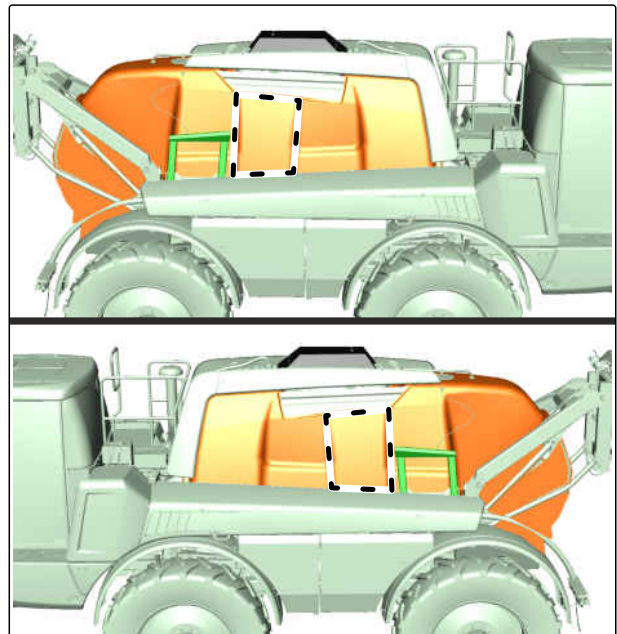
CMS-T-00005748-A.1

## 4.1 Rettungsschnitt an der Pantera vorbereiten

CMS-T-00005747-A.1

Während der Arbeiten in einem Spritzflüssigkeitstank kann es Notsituationen geben, in denen der Servicetechniker gerettet werden muss. Daher muss vor Beginn der Arbeiten ein Rettungsschnitt vorbereitet werden.

1. Maschine außer Betrieb nehmen.
2. Spritzgestänge soweit ausklappen, das die Schnittstellen an der linken und rechten Seite des Spritzflüssigkeitstanks zugänglich werden.
3. Schnittstelle an der linken und rechten Seite des Spritzflüssigkeitstanks markieren.

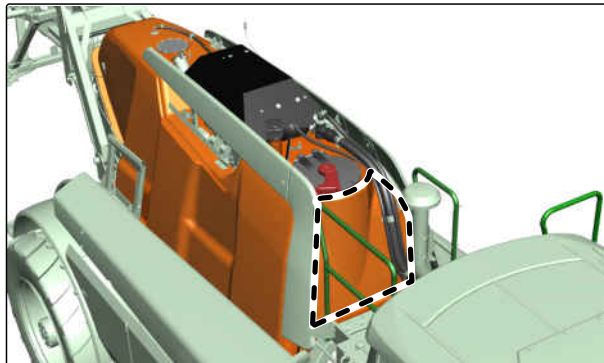


CMS-I-00003819

## 4 | Rettungsschnitt vorbereiten

### Rettungsschnitt an der UX 11200 und UX 11201 vorbereiten

4. Schnittstelle an der Vorderseite des Spritzflüssigkeitstanks markieren.



CMS-I-00003820

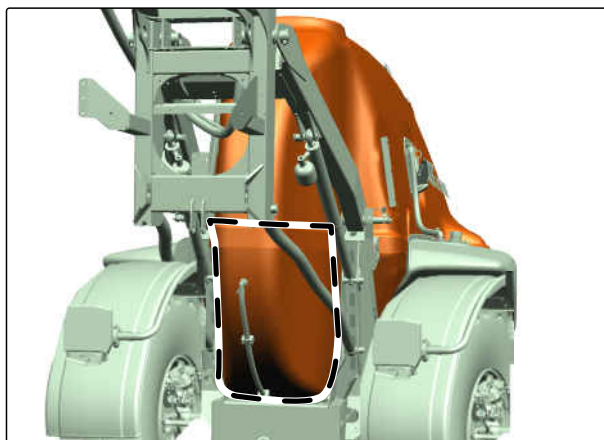
5. Winkelschleifer mit Steinscheibe und Material zum Abdecken der Schnittkanten an der Maschine platzieren.

## 4.2 Rettungsschnitt an der UX 11200 und UX 11201 vorbereiten

CMS-T-00005749-A.1

Während der Arbeiten in einem Spritzflüssigkeitstank kann es Notsituationen geben, in denen der Servicetechniker gerettet werden muss. Daher muss vor Beginn der Arbeiten ein Rettungsschnitt vorbereitet werden.

1. Spritzgestänge anheben.
2. Maschine außer Betrieb nehmen.
3. Schnittstelle an der Rückseite des Spritzflüssigkeitstanks markieren.
4. Winkelschleifer mit Steinscheibe, Material zum Abdecken der Schnittkanten und einen Hammer an der Maschine platzieren.



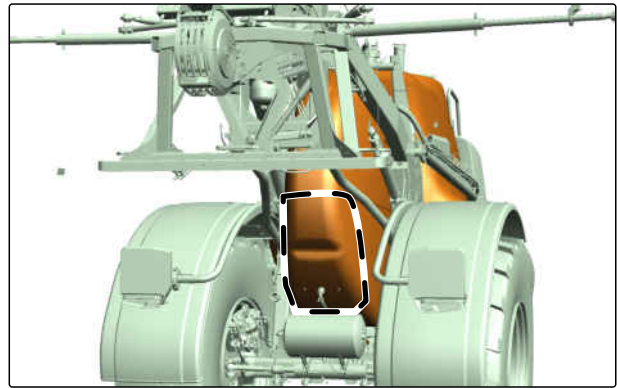
CMS-I-00003821

## 4.3 Rettungsschnitt an der UX vorbereiten

CMS-T-00005750-A.1

Während der Arbeiten in einem Spritzflüssigkeitstank kann es Notsituationen geben, in denen der Servicetechniker gerettet werden muss. Daher muss vor Beginn der Arbeiten ein Rettungsschnitt vorbereitet werden.

1. Spritzgestänge anheben.
2. Maschine außer Betrieb nehmen.
3. Schnittstelle an der Rückseite des Spritzflüssigkeitstanks markieren.
4. Winkelschleifer mit Steinscheibe, Material zum Abdecken der Schnittkanten und einen Hammer an der Maschine platzieren.



CMS-I-00003824

#### 4.4 Rettungsschnitt an der UG vorbereiten

CMS-T-00005751-A.1

Während der Arbeiten in einem Spritzflüssigkeitstank kann es Notsituationen geben, in denen der Servicetechniker gerettet werden muss. Daher muss vor Beginn der Arbeiten ein Rettungsschnitt vorbereitet werden.

1. Maschine außer Betrieb nehmen.
2. *Wenn die Maschine ein L-Gestänge hat,* das L-Gestänge soweit ausklappen, das die Schnittstellen zugänglich werden.
3. Schnittstelle an der rechten, vorderen Seite des Spritzflüssigkeitstanks oberhalb der Transport-Box markieren
4. Schnittstelle an der rechten, hinteren Seite des Spritzflüssigkeitstanks oberhalb des Kotflügels markieren.



CMS-I-00003836



CMS-I-00003837

5. Winkelschleifer mit Steinscheibe und Material zum Abdecken der Schnittkanten an der Maschine platzieren.

## 4.5 Rettungsschnitt an der UF vorbereiten

CMS-T-00005752-A.1

Während der Arbeiten in einem Spritzflüssigkeitstank kann es Notsituationen geben, in denen der Servicetechniker gerettet werden muss. Daher muss vor Beginn der Arbeiten ein Rettungsschnitt vorbereitet werden.

1. Maschine außer Betrieb nehmen.
2. Schnittstelle oberhalb des Spülmittel tanks an der vorderen, rechten Seite des Spritzflüssigkeitstanks markieren.
3. Winkelschleifer mit Steinscheibe und Material zum Abdecken der Schnittkanten an der Maschine platzieren.



CMS-I-00003841

## Rettungsschnitt durchführen

# 5

CMS-T-00005753-A.1

1. Ruhe bewahren.
2. Bei den Feldspritzen UX den Anschluss des Nebenrührwerks mit einem Hammer abschlagen.



CMS-I-00004029

3. Mit dem Winkelschleifer den Spritzflüssigkeitstank an der markierten Schnittstelle aufschneiden und dabei an einer Ecke Material stehen lassen.
4. Ausgeschnittenes Teil nach außen herausbrechen.
5. *Um Verletzungen zu vermeiden,* Schnittkanten am Spritzflüssigkeitstank abdecken.
6. Verunglückten aus dem Spritzflüssigkeitstank bergen.

# Anhang

# 6

CMS-T-00005622-A.1

## 6.1 Mitgeltende Dokumente

CMS-T-00005623-A.1

- Betriebsanleitung des Traktors
- Betriebsanleitung der Pflanzenschutzspritze





**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)